

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

THURSDAY, 13 JANUARY 2000

No. 2000/7

JEUDI 13 JANVIER 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Thursday, 13 January 2000

Jeudi 13 janvier 2000

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10.30 a.m.	4088th meeting	Security Council Chamber	10 h 30	4088e séance	Salle du Conseil de sécurité
1. Adoption of the agenda			1. Adoption de l'ordre du jour		
2. The situation in Croatia			2. La situation en Croatie		
Report of the Secretary-General on the United Nations Mission of Observers in Prevlaka (S/1999/1302)			Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies à Prevlaka (S/1999/1302)		
Morning*	4089th meeting	Security Council Chamber	Matin*	4089e séance	Salle du Conseil de sécurité
1. Adoption of the agenda			1. Adoption de l'ordre du jour		
2. Promoting peace and security: humanitarian assistance to refugees in Africa			2. Promouvoir la paix et la sécurité : assistance humanitaire aux réfugiés en Afrique		

* To be held following the adjournment of the 4088th meeting.

* À l'issue de la 4088e séance.

GENERAL ASSEMBLY

The Disarmament Commission will hold open-ended informal consultations on its substantive agenda items and other organizational matters *today*, 13 January 2000, at 11 a.m. in Conference Room A.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations at 10 a.m. and 3 p.m. *today*, 13 January and *tomorrow*, 14 January 2000, in Conference Room 6.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission du désarmement tiendra des consultations officielles à participation non limitée sur les questions de fond inscrites à son ordre du jour et d'autres questions d'organisation *aujourd'hui* 13 janvier 2000 à 11 heures dans la salle de conférence A.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officielles à 10 heures et à 15 heures *aujourd'hui* 13 et *demain* 14 janvier 2000 dans la salle de conférence 6.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Thursday, 13 January 2000

GROUP OF 77 OF THE WHOLE (Ceremony for the turnover of the chairmanship)

10 a.m.- 1 p.m.	ceremonial meeting (open)	Trusteeship Council Chamber
--------------------	------------------------------	--------------------------------

*

*

*

There will be meetings of the Expert Group on the preparation of the World Water Development Report, organized by the Department of Economic and Social Affairs (DESA), *today*, 13 January 2000 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8. For further information, please contact Mr. Manuel Dengo, Water Management and SIDS Branch, DESA (tel.: (212) 963-4208).

*

*

*

Briefing

A briefing for non-governmental organizations (NGOs) entitled "The Campaign Against the Illicit Small Arms Trade", organized by the NGO Section of the Department of Public Information (DPI), will take place *today*, 13 January 2000, from 10.30 a.m. to 12 noon in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Representatives of non-governmental organizations, members of permanent missions, Secretariat staff and the media are invited to attend. More information can be obtained on the United Nations Web site at www.un.org/dpi/ngosection.htm or by calling (212) 963-7709.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 13 janvier 2000

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77 (Cérémonie de passation de la présidence)

10 heures à 13 heures	cérémonie (publique)	Salle du Conseil de tutelle
--------------------------	-------------------------	--------------------------------

*

*

*

Des réunions du Groupe d'experts chargé d'établir le Rapport sur l'exploitation des eaux à l'échelle mondiale, organisée par le Département des affaires économiques et sociales (DAES), auront lieu *aujourd'hui* 13 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec M. Manuel Dengo, Section de la gestion des ressources en eau et des petits États insulaires en développement (DAES) (tél. : (212) 963-4208).

*

*

*

Réunion d'information

Une réunion d'information à l'intention des organisations non gouvernementales (ONG) intitulée "La campagne contre le commerce illégal des armes individuelles", organisée par la Section des ONG du Département de l'information aura lieu *aujourd'hui* 13 janvier 2000 de 10 h 30 à midi dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les représentants des organisations non gouvernementales, les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de visiter le site Web de l'Organisation des Nations Unies à l'adresse suivante : www.un.org/dpi/ngosection.htm ou d'appeler le (212) 963-7709.

Announcement

As from Wednesday, 5 January 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du mercredi 5 janvier 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officielles, dans la salle des conférences de presse (S-226).

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

Convention on the Elimination of Racial Discrimination

The Eighteenth Meeting of States Parties to the Convention on the Elimination of Racial Discrimination will be held on Tuesday, 18 January 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2, for the purpose of electing members to the Committee on the Elimination of Racial Discrimination.

Quorum

Pursuant to article 8, paragraph 4 of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the necessary quorum for the meeting is two-third of the States Parties. As there are presently 155 States Parties to the Convention, the quorum is 104 States Parties. In the past, meetings of the States Parties have been substantially delayed or called off due to lack of quorum. In order to avoid such occurrences, it is imperative for the States Parties to be present at the scheduled time of the meeting.

Credentials

In accordance with Rule 2 of the Rules of Procedure of the Meeting of States Parties to the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the credentials of representatives and the names of members of a delegation issued by the Head of State or Government or by the Minister of Foreign Affairs should be submitted to the Secretary-General prior to the meeting. The credentials may be brought or sent to the New York Office of the High Commissioner for Human Rights (S-2914).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold its resumed 1999 session from 17 to 28 January 2000 in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1999/1.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

The thirty-eighth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 8 to 17 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda will be issued as document E/CN.5/2000/1.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Pliner-Josephs (room S-2950E, fax: (212) 963-5935).

RÉUNIONS À VENIR

Convention sur l'élimination de la discrimination raciale

La dix-huitième Réunion des États parties à la Convention sur l'élimination de la discrimination raciale aura lieu le mardi 18 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2, afin d'élire des membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale.

Quorum

Conformément au paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États parties. Le nombre des États parties étant actuellement de 155, le quorum est de 104. Ces dernières années, les séances des États parties ont été considérablement retardées ou reportées faute de quorum. Afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

Pouvoirs

Conformément à l'article 2 du règlement intérieur de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, les pouvoirs des représentants et les noms des membres d'une délégation délivrés par le chef d'État ou de gouvernement ou par le ministre des affaires étrangères doivent être communiqués au Secrétaire général avant l'ouverture de la Réunion. Les pouvoirs peuvent être apportés ou envoyés au Bureau de New York du Haut Commissaire pour les droits de l'homme (bureau S-2914).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra sa reprise de session de 1999 du 17 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1999/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation par l'intermédiaire de M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

La trente-huitième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 8 au 17 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté sera publié sous la cote E/CN.5/2000/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Pliner-Josephs (bureau S-2950E, télécopieur : (212) 963-5935).

Reporting material for the thirty-eighth session of the Commission for Social Development (8-17 February 2000), including, *inter alia*, the provisional agenda and programme of work, and for the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development, is available in the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

On peut se procurer des documents d'information sur la trente-huitième session de la Commission du développement social (8-17 février 2000), y compris notamment l'ordre du jour provisoire et le programme de travail, et sur l'application des décisions du Sommet mondial pour le développement social auprès de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

**Executive Board of the United Nations
Development Programme and of the United
Nations Population Fund**

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session for 2000 at Headquarters on Monday, 17 January 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

First regular session for 2000

The first regular session for 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 24 to 28 January 2000 in Conference Room 2, and on 31 January 2000, in the afternoon, in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.1. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board ((212) 906-5634) as soon as possible, but not later than Monday, 17 January 2000.

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its first regular session (31 January to 4 February 2000) will take place on Monday, 17 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/2000/2. All delegations are invited to attend.

**Conseil d'administration du Programme
des Nations Unies pour le développement
et du Fonds des Nations Unies pour la population**

Consultations officielles de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officielles de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 2000 sera saisie le lundi 17 janvier 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Première session ordinaire de 2000

La première session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 24 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 2 et le 31 janvier 2000, dans l'après-midi, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.1. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration ((212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 17 janvier 2000.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession officielle sur les questions principales dont sera saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa première session ordinaire (31 janvier-4 février 2000) aura lieu le lundi 17 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Toutes les délégations sont invitées.

First regular session for 2000

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 31 January to 4 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF ((212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 24 January 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Announcements

The Bureau of the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century" will hold informal consultations during the week of 31 January 2000 at Headquarters. The informal consultations will focus on the draft outcome document for the Special Session and on the draft political declaration. Further information regarding specific dates, venue and a draft paper to be made available will be announced in the *Journal*.

An informal note containing the present status of discussions on the draft political declaration of the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century", as well as on the proposed structure for the outcome document, is available in the Division for the Advancement of Women (in front of room DC2-1250), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw). Information on the organization of work of the Commission on the Status of Women and the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century" is available on the Web site as well.

Première session ordinaire de 2000

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 31 janvier au 4 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF ((212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 24 janvier 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

Avis

Le Bureau de la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI^e siècle" tiendra des consultations officielles durant la semaine du 31 janvier 2000 au Siège. Les consultations officielles porteront sur le projet de document sur les résultats pour la session extraordinaire et sur le projet de déclaration politique. D'autres renseignements concernant les dates spécifiques, le lieu des consultations et un projet de document seront disponibles à une date qui sera publiée dans le *Journal*.

Une note officielle contenant l'état actuel des discussions sur le projet de déclaration politique de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI^e siècle", ainsi que sur la structure proposée pour le document des résultats, est disponible à la Division de la promotion de la femme à l'extérieur du bureau DC2-1250, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw). Des renseignements sur l'organisation des travaux de la Commission de la condition de la femme et le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI^e siècle" sont également disponibles sur le site Web.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.

The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the

Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 of the Whole will hold a meeting (*at the ambassadorial level*) on Friday, 14 January 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

There will be a meeting of the Working Group on Peacekeeping Operations of the Non-aligned Movement on Friday, 14 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 9.

There will be a meeting of the Women's International Forum on Friday, 14 January 2000, at 11 a.m. in Conference Room 4. The Group will be addressed by Mr. Kofi Annan, Secretary-General of the United Nations, on "Peace and Security in the Twenty-first century". Participants are asked to be seated by 10.45 a.m. Delegates and Secretariat staff are invited to attend.

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions. The workshop will be held as follows: Tuesday, 25 January, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Wednesday, 26 January, from 3 p.m. to 6 p.m.; and Thursday, 27 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Tuesday, 18 January. For further information, please contact Ms. Maud Graham at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites

telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part

du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une réunion (*au niveau des ambassadeurs*) le vendredi 14 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Groupe de travail sur les opérations du maintien de la paix du Mouvement des pays non alignés tiendra une réunion le vendredi 14 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 9.

Le Forum international des femmes tiendra une réunion le vendredi 14 janvier 2000 à 11 heures dans la salle de conférence 4. M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, prendra la parole sur le thème "La paix et la sécurité au XXI^e siècle". Les participants sont priés d'occuper leur siège à 10 h 45. Les délégués et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier aura lieu le mardi 25 janvier de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures, le mercredi 26 janvier de 15 heures à 18 heures et le jeudi 27 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 18 janvier. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 12 January 2000

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD

Twenty-third session
United Nations Office at Geneva

591st meeting

Consideration of reports of States parties [6]

The Committee concluded its consideration of the initial report of India (CRC/C/28/Add.10).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

592nd meeting

Cooperation with other United Nations bodies, specialized agencies and other competent bodies [7]

The Committee discussed the question of the cooperation with other United Nations bodies, specialized agencies and other competent bodies with representatives from those organizations.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement concerning the Establishing of Global Technical Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles. Geneva, 25 June 1998

*Definitive signature: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (10 January 2000)**

International Coffee Agreement, 1994, as extended until 30 September 2001, with modifications, by Resolution No. 384 of the International Coffee Council. London, 21 July 1999

*Acceptance: Japan (20 December 1999)**

* Date of receipt of the relevant documents.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 12 janvier 2000

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT

Vingt-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

591e séance

Examen des rapports présentés par les États parties [6]

Le Comité termine l'examen du rapport initial de l'Inde (CRC/C/28/Add.10).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

592e séance

Coopération avec d'autres organes des Nations Unies, les institutions spécialisées et d'autre organismes compétents [7]

Le Comité débat de la question de la coopération avec d'autres organes des Nations Unies, les institutions spécialisées et d'autre organismes compétents avec des représentants de ces organisations.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues. Genève, 25 juin 1998

Signature définitive : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (10 janvier 2000)*

Accord international de 1994 sur le café, tel que prorogé jusqu'au 30 septembre 2001, avec modifications, par la résolution no 384 du Conseil international du café. Londres, 21 juillet 1999

Acceptation : Japon (20 décembre 1999)*

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS**Staff Council**

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 13 January 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

AVIS**Conseil du personnel**

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 13 janvier 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.